



FOR QUESTIONS OR CONCERNS PLEASE CALL: 1-800-999-3267 Hours: 8am - 4:30pm CST

Please read and understand these instructions before you begin installation of your DRY04. Save these instructions for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

CRITICAL WARNING: THE SUNCOURT DRYER VENT KIT IS ONLY APPROVED FOR INSTALLATION FOR ELECTRIC CLOTHES DRYERS.

General Warnings:

To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons:

1. Never use this product to exhaust hazardous or flammable materials, vapors or gases.
2. Use this product only for its designed and intended purpose.
3. When the existing vent opening to the outside of the dwelling cannot be used and a new opening is required, use caution not to cut through pipes or wires that may be in the wall.
4. Ducted fans must be vented outdoors.
5. Whenever venting air to the outside of a dwelling, adequate provision must be made for replacement air. Without replacement air, negative pressure may develop. This will cause a deadly situation when fuel-burning equipment is used such as gas furnaces, gas water heaters, etc. The negative pressure will cause exhaust gases from such equipment to enter the dwelling. These gases contain deadly Carbon Monoxide. (As a general remark, install a Carbon Monoxide detector in your home). Follow the heating equipment manufacturers' guidelines and safety standards such as the National Fire Protection Association, the American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers and all applicable codes. If you are unsure about this matter, you must consult a certified heating and ventilating contractor.
6. Before cleaning or performing service on your DRY04, make sure that the electricity is shut-off and make provisions to prevent accidental turning-on of power such as locking the service panel or attaching a very prominent warning sign on the service panel.
7. The fan impeller of your DRY04 is powerful enough to cause serious injury if contacted. Appropriate safety precautions must be taken during installation, servicing and operation.
8. Qualified individuals must do the installation and wiring in accordance with all applicable codes & standards including fire rated construction.

Installation Guidelines:

Refer to Fig. 1 for suggested installations.

To calculate "equivalent" feet, measure the total length of the metal straight duct sections and add 5 feet (1.5 meters) for each bend that is installed. Then add another 5 feet (1.5 meters) for the screened outside exhaust hood.

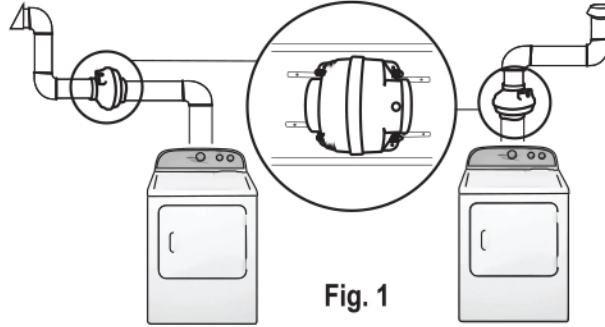
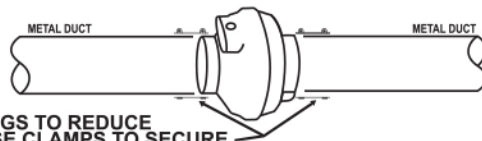


Fig. 1

1. The mechanical and electrical installation of your DRY04 must conform to all applicable national and local codes and standards. If unfamiliar with these codes and standards, you must consult with certified and qualified commercial installers.
2. Never expose your DRY04 to air temperatures in excess of 140°F. (60°C).
3. Do not use the DRY04 if the instructions of your clothes dryer specifically warn against the use of a clothes dryer booster fan. Find those instructions and review them carefully. If you cannot locate these instructions, contact the manufacturer for a new set of instructions before proceeding with the installation of your DRY04.
4. There are important rules concerning the length of duct from your dryer to the outside of the dwelling. It is unlikely that you will need a booster fan if the total length of the duct is less than 15 feet. This is assuming that the duct is at least 4" in diameter, has a smooth and clean internal surface, is galvanized sheet metal and that the outside vent is unobstructed.
5. Do not install your DRY04 closer than 6 feet (1.8 meters) to the dryer air outlet.
6. Do not install your DRY04 in a duct with a total equivalent length of less than 25 feet (7.5 meters).
7. Do not install your DRY04 in a duct with a total equivalent length greater than 140 feet (46 meters).
8. A lint trap (field supplied) must be installed between the dryer and your DRY04 in the event the DRY04 is located less than 15 feet (4.5 meters) (linear feet, not equivalent) from the air exhaust of the dryer.
9. Use only galvanized 4" diameter sheet metal duct pipe and bends. Flexible metal duct may be used if allowed by the applicable standards and codes.
10. It is best to install your DRY04 as close to the duct outside outlet as possible.
11. Your DRY04 must be installed where it is comfortably accessible for required maintenance and service.
12. Ensure that all components of your installation are securely fastened to rigid surfaces.
13. You may install two small lengths of flexible duct with hose clamps (field supplied) where the metal ducts connect to the DRY04. This will help reduce vibration and resulting noise. See Fig 2.

Fig. 2

OPTIONAL FLEXIBLE DUCT COUPLINGS TO REDUCE VIBRATION NOISE. (FIELD SUPPLIED) USE CLAMPS TO SECURE.



Ensure that the airflow through the duct and booster fan does not exceed the free airflow of your dryer. Free airflow is the airflow from the fan inside your dryer without any duct attached and can be found in the instructions provided by its manufacturer. Over-boosting may result in longer drying times because heat is removed so fast that the heating element in your dryer cannot maintain the desired drying air temperature.

WARNING:

The installation work and electrical wiring must be carried out by qualified persons and conform to all national and local codes and standards.

VERY IMPORTANT:

Make sure that the electricity is shut-off before starting the electrical work and make provisions to prevent accidental turning-on of power such as locking the service panel or attaching a prominent warning sign on the service panel.

Since the dryer operates on 240 VAC, there will be 2 breakers for the dryer in the service panel. This can be one large breaker with 2 handles or 2 separate breakers. The handles on these breakers may or may not be connected with a rod between the switches. Make sure both breakers are turned OFF!

Do not turn the electrical power back ON until all electrical connections are completed and secure and all electrical boxes are covered.

INSTALLATION

1. Install mounting brackets to fan. (Refer to Fig 3)
2. Secure mounting brackets to a fixed structure. (Refer to Fig 4)
3. Connect the Centrax® to ventilation system using 6 #6 screws (supplied) when connecting to rigid duct or 2 cable ties (supplied) when connecting to flex duct.
4. Connect to power source. (Refer to Fig 5, 6 & 7)

**MOUNTING
HARDWARE
INCLUDED**

Model	#8 x 1" Self Tapping Screw	#M4 x 5/8" Machine Screw	M4 Hex Nut	M4 Lock Washer	Rubber Washer	M4 Flat Washer	Mounting Bracket	#6 Screw
TF104	Qty. 4	Qty. 4	Qty. 4	Qty. 4	Qty. 4	Qty. 4	Qty. 2	Qty. 6

Fig 3: MOUNTING BRACKETS

NOTE: Rubber washer must be placed between bracket and housing.

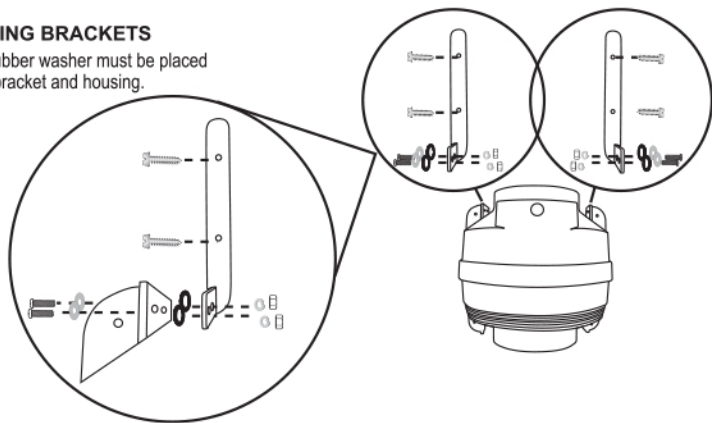
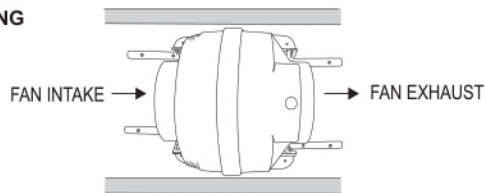


Fig 4: MOUNTING



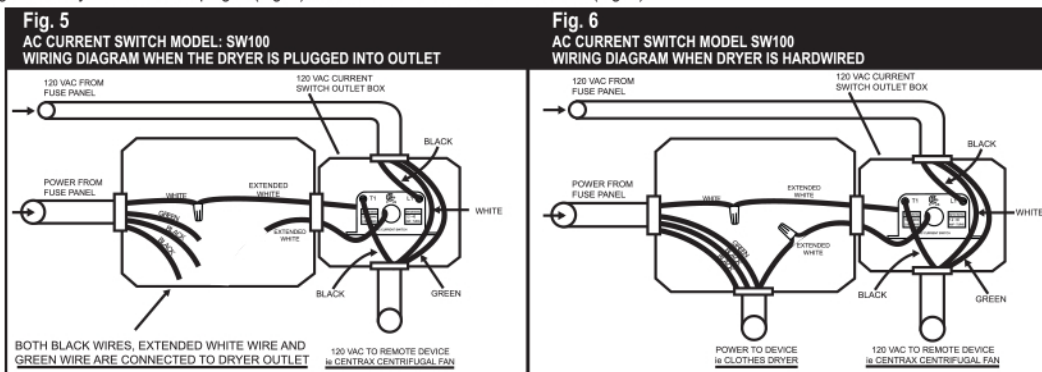
Electrical Installation:

Refer to Figures 5 and 6, for required wiring. Refer to the Current Switch Installation Guide for further details.

240 VAC Dryer Connections:

1. After installing your DRY04 in the chosen location you will need to bring electric power to the fan.
2. Locate the power feed wires to the outlet that your dryer is plugged into or electrical box the dryer is hardwired into.
3. Install a 4"x 4" deep electrical box next to the box of the dryer connection (outlet or hardwired) and connect the two boxes using rigid 1/2" conduit and connectors. Then install the Current Switch provided into this box.

Refer to the appropriate diagram for dryers that have a plug-in (Fig. 5) or are hardwired into an electrical box. (Fig. 6)



4. The majority of electric dryers run on 240 VAC. You will find 4 wires in the dryer outlet box. Two individual 120 VAC conductors (usually Black or Red) are each supplying 120 VAC from separate breakers in the service panel. The other wires are a White common (neutral) conductor and the Green (grounding) conductor.

If you find different color wires or more or fewer wires in this box, you MUST consult a qualified electrician.

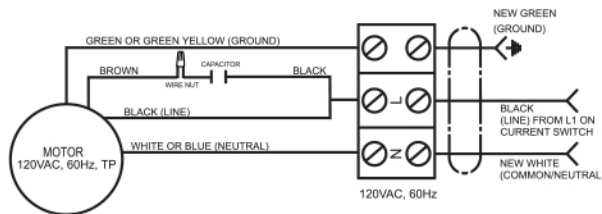
5. Disconnect the White common (neutral) conductor from the dryer outlet (Figure 5) or disconnect the White wire in hardwired installations (Figure 6) and extend this conductor with a length of wire that is identical to the gauge and temperature rating of the White conductor.
6. This extended White wire will be run into the Current Switch 4" x 4" box and through the hole in the Current Switch and then return to the terminal on the dryer outlet (Figure 5) or the White wire going to the clothes dryer. (Figure 6). The electricity going through this White conductor looped through the Current Switch makes the Current Switch turn ON when the dryer is operating.
7. Check the wiring and connections and re-install the electrical dryer outlet and cover plate.

120 VAC Fan Connections:

8. Run 3 new wires (minimum 14 Gauge, 105°C), Black (line or hot), White (common or neutral) and Green (ground) 120 VAC to the service panel with a new breaker, or pick up the Black, White and Green wires from a nearby 120 VAC outlet. The new Black conductor connects to terminal L1 on the Current Switch.
9. Run a new Black conductor from the DRY04 to terminal T1 on the Current Switch. The new White and Green wires connect directly to the terminal block of the DRY04.
10. All new wiring must be rated 14 Gauge minimum, 105°C, and installed in rigid 1/2" conduit or metal flexible conduit terminated at electrical boxes with the correct conduit connectors.
11. Install the cover plate on the box containing the Current Switch.

Fig. 7

Check your work thoroughly to ensure the installation is totally correct to reduce the risk of fire, electrical shock or injury. Refer to all previous warnings in these installation and operating instructions.



Required Maintenance:

WARNING: Before beginning, always turn the power OFF at the service panel and lock or display a prominent tag on the panel to ensure the power is not accidentally turned back on. To reduce the need for maintenance, make sure the lint filter of your dryer is not damaged, has no holes in it, is securely in place and is cleaned after each drying load.

1. The motor bearings of your DRY04 are permanently sealed. No periodic maintenance is required.
2. The DRY04 fan housing and impeller may become contaminated with lint. Inspect the interior of the fan at least twice a year and more often if reduced air output or vibration of the DRY04 is observed. Do not operate your DRY04 if excessive vibration is noticed.
3. Remove the duct pipe from the intake of the DRY04 and remove any lint buildup that you notice. Make sure that you do not dislodge the metal fan balancing clips on the impeller vanes.
4. Reconnect the duct intake pipe and turn the power back ON.

LIMITED WARRANTY

Subject to the following limitation, Suncoart Inc. (manufacturer) warrants that this dryer booster kit will, for 5 (five) years from date of original purchase, remain free from appearance of defects in workmanship or materials when installed in accordance with all applicable codes and standards and fire rated construction in the application for its designed and specified use. This Limited Warranty is subject to the following limitations: (a) manufacturer's liability is limited to the replacement or repair of the unit, as decided by the manufacturer; (b) a defective unit must be returned, prepaid, with proof of purchase, to Suncoart Inc, and (c) this Limited Warranty does not apply if:

- a. Shipping damage occurs. Claims must be filed with the freight company within 1 (one) week.
- b. Damage results from faulty installation or electrical wiring.
- c. Inadequate maintenance.
- d. Damage results from: Incorrect wiring, voltage, voltage spikes from lightning or other sources.
- f. The DRY04 is altered or modified in any form whatsoever, including unauthorized repair.
- g. Suncoart ID label is removed.
- h. Damage or failure is due to an act of God.
- i. This product is used in other than a residential application.

This Limited Warranty is given in lieu of all other warranties, guarantees and conditions on manufacturer's part and manufacturer shall have no tortious or other liability with respect to this dryer booster kit.

Suncoart reserves the right to change product specifications without notice.



FOR QUESTIONS OR CONCERNS PLEASE CALL: 1-800-999-3267 Hours: 8am - 4:30pm CST

Veuillez lire et comprendre ces instructions avant de commencer l'installation de votre DRY04. Conservez ces instructions pour toute référence ultérieure.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT IMPORTANT : LE KIT DE VENTILATION POUR SÈCHE-LINGE SUNCOURT N'EST APPROUVÉ QUE POUR L'INSTALLATION SUR DES SÈCHE-LINGE ÉLECTRIQUES.

Avertissements généraux :

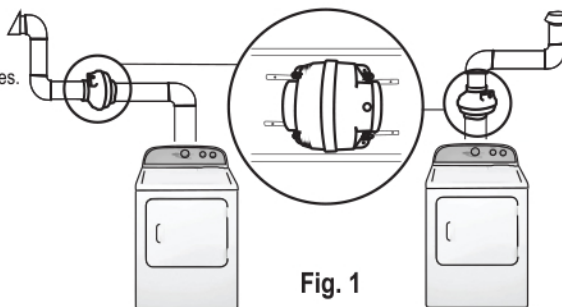
Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure aux personnes:

1. N'utilisez jamais ce produit pour évacuer des matières, vapeurs ou gaz dangereux ou inflammables.
2. N'utilisez ce produit que pour l'usage auquel il est destiné.
3. Lorsque l'ouverture existante de l'évent vers l'extérieur du logement ne peut pas être utilisée et qu'une nouvelle ouverture est nécessaire, veillez à ne pas couper les tuyaux ou les fils qui peuvent se trouver dans le mur.
4. Les conduits des ventilateurs doivent être dirigés vers l'extérieur.
5. Lors de l'évacuation de l'air vers l'extérieur de la maison, il faut prévoir un système de remplacement de l'air. Sans air de remplacement, une pression négative peut se développer. Cette situation peut s'avérer mortelle lorsque des appareils à combustible sont utilisés, tels que des chaudières à gaz, des chauffe-eaux à gaz, etc. En raison de la pression négative, les gaz d'échappement de ces appareils pénètrent dans le logement et ces gaz contiennent du monoxyde de carbone mortel. (A titre de remarque générale, installez un détecteur de monoxyde de carbone dans votre maison). Suivez les directives des fabricants d'équipements de chauffage et les normes de sécurité telles que celles de la National Fire Protection Association, de l'American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers et tous les codes applicables. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un entrepreneur certifié en chauffage et ventilation.
6. Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de votre DRY04, assurez-vous que l'électricité est coupée et prenez des dispositions pour éviter toute remise sous tension accidentelle en verrouillant le panneau de service ou en apposant un signe d'avertissement très visible sur le panneau de service.
7. La turbine du ventilateur de votre DRY04 est suffisamment puissante pour provoquer des blessures graves en cas de contact. Des précautions de sécurité appropriées doivent être prises lors de l'installation, de l'entretien et du fonctionnement.
8. Les personnes qualifiées doivent effectuer l'installation et le câblage conformément à tous les codes et normes applicables, incluant la protection contre le feu.

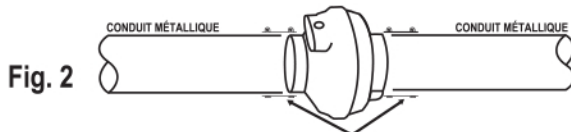
Guide d'installation:

Se référer à la figure 1 pour les installations suggérées.

Pour calculer les pieds "équivalents", mesurez la longueur totale des sections droites du conduit métallique et ajoutez 5 pieds (1,5 mètre) pour chaque coude installé. Ajoutez ensuite 1,5 mètre (5 pieds) pour la hotte extérieure grillagée.

**Fig. 1**

1. L'installation mécanique et électrique de votre DRY04 doit être conforme à toutes les normes et codes nationaux et locaux en vigueur. Si vous n'êtes pas familier avec ces codes et ces normes, vous devez consulter des installateurs commerciaux certifiés et qualifiés.
2. N'exposez jamais votre DRY04 à des températures de l'air supérieures à 140°F. (60°C).
3. N'utilisez pas le DRY04 si les instructions de votre sèche-linge déconseillent spécifiquement l'utilisation d'un ventilateur d'appoint pour sèche-linge. Trouvez ces instructions et lisez-les attentivement. Si vous ne pouvez pas trouver ces instructions, contactez le fabricant pour obtenir un nouvel ensemble d'instructions avant de procéder à l'installation de votre DRY04.
4. Il existe des règles importantes concernant la longueur du conduit reliant votre sèche-linge à l'extérieur du logement. Il est peu probable que vous ayez besoin d'un ventilateur d'appoint si la longueur totale du conduit est inférieure à 15 pieds. Cela suppose que le conduit a un diamètre d'au moins 4 pouces, que sa surface interne est lisse et propre, qu'il est en tôle galvanisée et que l'évent extérieur n'est pas obstrué.
5. N'installez pas le DRY04 à moins de 1,8 mètre (6 pieds) de la sortie d'air du sèche-linge.
6. N'installez pas le DRY04 dans un conduit dont la longueur totale équivalente est inférieure à 25 pieds (7,5 mètres).
7. N'installez pas le DRY04 dans un conduit dont la longueur totale équivalente est supérieure à 46 mètres (140 pieds).
8. Un filtre à charpie (fourni) doit être installé entre la sècheuse et le DRY04 dans le cas où le DRY04 est situé à moins de 15 pieds (4,5 mètres) (pieds linéaires, non équivalents) de la sortie d'air de la sècheuse.
9. N'utilisez que des conduits et des coudes en tôle galvanisée de 4 pouces de diamètre. Des conduits métalliques flexibles peuvent être utilisés si les normes et codes en vigueur le permettent.
10. Il est préférable d'installer le DRY04 aussi près que possible de la sortie extérieure du conduit.
11. Le DRY04 doit être installé à un endroit où il est facilement accessible pour effectuer les opérations de maintenance et d'entretien nécessaires.
12. Assurez-vous que tous les composants de cette installation sont solidement fixés à des surfaces rigides.
13. Vous pouvez installer deux petites longueurs de conduit flexible avec des colliers de serrage (fournis) à l'endroit où les conduits métalliques se raccordent au DRY04. Cela permettra de réduire les vibrations et le bruit qui en résulteraient. Voir figure 2.

**Fig. 2****RACCORDS DE CONDUITS FLEXIBLES EN OPTION POUR RÉDUIRE LE BRUIT DES VIBRATIONS. (FOURNIS) UTILISER DES COLLIERES DE SERRAGE POUR LES FIXER.**

Assurez-vous que le débit d'air passant par le conduit et le ventilateur d'appoint ne dépasse pas le débit d'air libre de votre sèche-linge. Le débit d'air libre est le débit d'air du ventilateur à l'intérieur de votre sècheuse, sans conduit attaché, et peut être trouvé dans les instructions fournies par le fabricant. Une suralimentation peut entraîner des temps de séchage plus longs car la chaleur est évacuée si rapidement que l'élément chauffant de votre sèche-linge ne peut pas maintenir la température de l'air de séchage souhaitée.

AVERTISSEMENT:

Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées et être conformes à toutes les normes et codes nationaux et locaux.

TRÈS IMPORTANT:

Assurez-vous que l'électricité est coupée avant de commencer les travaux électriques et prenez des dispositions pour empêcher la mise sous tension accidentelle, par exemple en verrouillant le panneau de service ou en apposant un avertissement bien visible sur le panneau de service.

Puisque le sèche-linge fonctionne avec une tension de 240 VCA, il y aura 2 disjoncteurs pour le sèche-linge dans le panneau de service. Il peut s'agir d'un grand disjoncteur avec deux poignées ou de deux disjoncteurs séparés. Les poignées de ces disjoncteurs peuvent ou non être reliées par une tige entre les interrupteurs. Assurez-vous que les deux disjoncteurs sont fermés!

Ne remettez pas l'alimentation électrique sous tension avant que toutes les connexions électriques soient terminées et sécurisées et que tous les boîtiers électriques soient couverts.

INSTALLATION

1. Installez les supports de montage sur le ventilateur. (Voir figure 3)
2. Fixez les supports de montage à une structure fixe. (Voir la figure 4)
3. Raccordez le Centrax® au système de ventilation à l'aide de 6 vis n°6 (fournies) en cas de raccordement à un conduit rigide ou de 2 attaches de câble (fournies) en cas de raccordement à un conduit flexible.
4. Raccordez à la source d'alimentation. (Voir les figures 5, 6 et 7)

MATÉRIEL DE FIXATION INCLUS

Model	Vis autotaraudeuse n° 8 x 1"	Vis mécanique M4 x 5/8	Écrou hexagonal M4	Rondelle de blocage M4	Rondelle en caoutchouc	Rondelle plate M4	Support de fixation	Vis n° 6
TF104	Qté. 4	Qté. 4	Qté. 4	Qté. 4	Qté. 4	Qté. 4	Qté. 2	Qté. 6

Fig 3: SUPPORTS DE FIXATION

NOTE: Une rondelle en caoutchouc doit être placée entre le support et le boîtier.

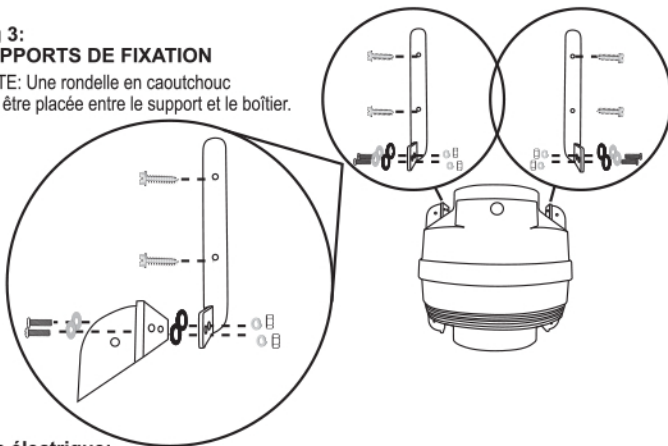
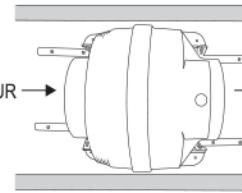


Fig 4: MONTAGE

ENTRÉE DU VENTILATEUR → RTIE DU VENTILATEUR



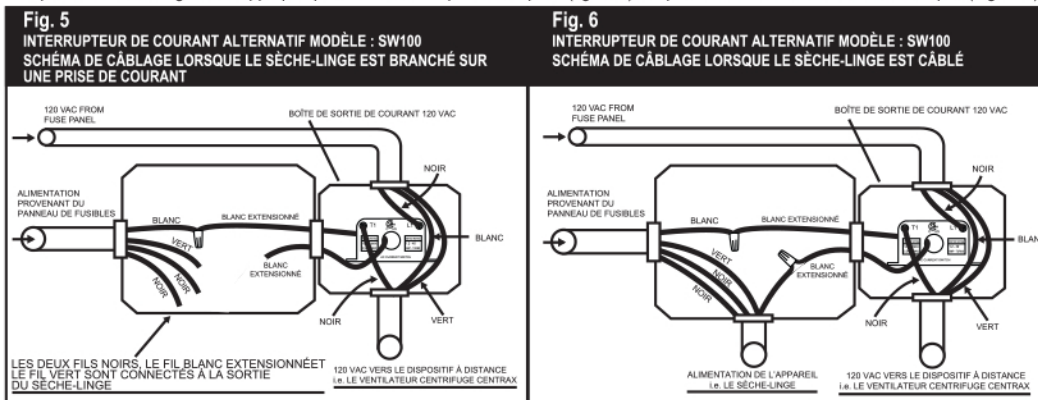
Installation électrique:

Se reporter aux figures 5 et 6 pour le câblage requis. Pour plus de détails, consultez le Guide d'installation de l'interrupteur de courant.

Connexions du sèche-linge 240 V :

- Après avoir installé votre DRY04 à l'endroit choisi, vous devrez alimenter le ventilateur en électricité.
- Localisez les fils d'alimentation électrique de la prise dans laquelle votre sèche-linge est branché ou ceux du boîtier électrique dans lequel le sèche-linge est câblé.
- Installez une boîte électrique de 4 po x 4 po de profondeur à côté de la boîte de raccordement du séchoir (prise ou câblage) et reliez les deux boîtes à l'aide d'un conduit rigide de 1/2 po et de connecteurs. Installez ensuite l'interrupteur de courant fourni dans cette boîte.

Reportez-vous au diagramme approprié pour les sèche-linge qui ont une prise (figure 5) ou qui sont câblés dans une boîte électrique. (Figure 6)



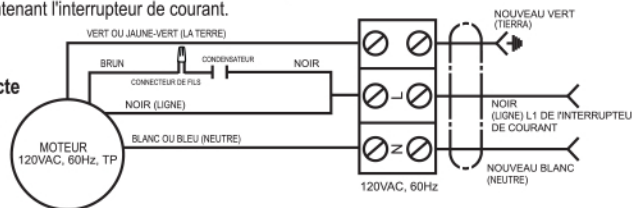
- La majorité des sèche-linge électriques fonctionnent sur 240 VAC. Vous trouverez 4 fils dans la boîte de sortie de la sècheuse. Deux conducteurs individuels de 120 VCA (généralement noirs ou rouges) fournissent chacun 120 VCA à partir de disjoncteurs distincts dans le panneau de service. Les autres fils sont un conducteur blanc commun (neutre) et un conducteur vert (mise à la terre).

Si vous trouvez des fils de couleur différente ou plus ou moins de fils dans cette boîte, vous DEVEZ consulter un électricien qualifié.

- Débranchez le conducteur blanc commun (neutre) de la prise du sèche-linge (Figure 5) ou débranchez le fil blanc dans les installations câblées (Figure 6) et prolongez ce conducteur avec une longueur de fil identique au calibre et à la température nominale du fil conducteur blanc.
- Ce fil blanc prolongé sera acheminé dans la boîte de l'interrupteur de courant de 4" x 4" et à travers le trou de l'interrupteur de courant, puis retournera à la borne de la sortie de la sècheuse (Figure 5) ou au fil blanc allant à la sècheuse. (Figure 6). L'électricité qui passe par ce conducteur blanc en boucle dans l'interrupteur de courant permet à ce dernier de s'allumer lorsque la sècheuse fonctionne.
- Vérifiez le câblage et les connexions et réinstallez la prise électrique du sèche-linge et la plaque de recouvrement. Connexions du ventilateur 120 VAC:
- Faites passer 3 nouveaux fils (minimum 14 Gauge, 105°C), Noir (ligne ou chaud), Blanc (commun ou neutre) et Vert (terre) 120 VAC au panneau deservice avec un nouveau disjoncteur ou récupérez les fils noir, blanc et vert d'une prise de courant de 120 VCA à proximité. Le nouveau conducteur noir se connecte à la borne L1 de l'interrupteur de courant.
- Faites passer un nouveau conducteur noir du DRY04 à la borne T1 de l'interrupteur de courant. Les nouveaux fils blanc et vert se connectent directement au bloc terminal du DRY04.
- Tout nouveau câblage doit être de calibre 14 minimum, 105°C et installé dans un conduit rigide 1/2" ou un conduit métallique flexible terminé par des boîtes électriques avec les connecteurs de conduit appropriés.
- Installez la plaque de recouvrement sur la boîte contenant l'interrupteur de courant.

Fig. 7

Vérifiez soigneusement votre travail pour vous assurer que l'installation est parfaitement correcte afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure. Reportez-vous à tous les avertissements précédents dans ces instructions d'installation et d'utilisation.



Entretien nécessaire :

AVERTISSEMENT: Avant de commencer, mettez toujours l'appareil hors tension au niveau du panneau de service et verrouillez-le ou apposez une étiquette bien visible sur le panneau pour vous assurer que l'appareil ne sera pas remis sous tension accidentellement. Pour réduire le besoin d'entretien, assurez-vous que le filtre à charpie de votre sèche-linge n'est pas endommagé, qu'il n'est pas troué, qu'il est bien en place et qu'il est nettoyé après chaque charge de séchage.

- Les roulements du moteur de votre DRY04 sont scellés de façon permanente. Aucun entretien périodique n'est nécessaire.
- Le boîtier et la roue du ventilateur DRY04 peuvent être obstrués par des peluches. Inspectez l'intérieur du ventilateur au moins deux fois par an et plus souvent si vous constatez une réduction du débit d'air ou des vibrations du DRY04. Ne faites pas fonctionner votre DRY04 si vous constatez des vibrations excessives.
- Retirez le tuyau de la prise d'air du DRY04 et enlevez toute accumulation de peluches que vous remarquez. Veillez à ne pas déloger les clips métalliques d'équilibrage du ventilateur sur les pales de la roue.
- Rebranchez le tuyau d'admission du conduit et remettez l'appareil sous tension.

GARANTIE LIMITÉE

Sous réserve de la limitation suivante, Suncourt Inc. (fabricant) garantit que cet ensemble de surpression pour sècheuse sera, pendant 5 (cinq) ans à compter de la date d'achat originale, exempt de défauts de fabrication ou de matériaux lorsqu'il est installé conformément à tous les codes et normes applicables conformément à tous les codes et normes applicables, incluant la protection contre le feu dans le cadre de l'utilisation prévue et spécifiée. Cette garantie limitée est soumise aux limitations suivantes : (a) la responsabilité du fabricant est limitée au remplacement ou à la réparation de l'unité, tel que décidé par le fabricant ; (b) une unité défectueuse doit être retournée, prépayée, avec unepreuve d'achat, à Suncourt Inc, et (c) cette garantie limitée ne s'applique pas si :

- Des dommages surviennent lors de l'expédition. Les réclamations doivent être déposées auprès de la société de transport dans un délai de 1 (une) semaine.
- Les dommages résultent d'une installation ou d'un câblage électrique défectueux.
- L'entretien est inadéquat.
- Les dommages résultent d'un câblage incorrect, de la tension ou de pointes de tension dues à la foudre ou à d'autres sources.
- Le DRY04 est altéré ou modifié sous quelque forme que ce soit, y compris par suite d'une réparation non autorisée.
- L'étiquette d'identification de Suncourt est enlevée.
- Les dommages ou les défaillances sont dus à un cas de force majeure.
- Ce produit est employé dans une utilisation autre que résidentielle.

Cette garantie limitée est donnée en lieu et place de toutes les autres garanties et conditions de la part du fabricant et le fabricant n'a aucune responsabilité délictuelle ou autre en ce qui concerne ce kit de ventilateur par surcompression du sèche-linge.

Suncourt se réserve le droit de changer les spécifications du produit sans préavis.



FOR QUESTIONS OR CONCERNS PLEASE CALL: 1-800-999-3267 Hours: 8am - 4:30pm CST

Usted debe leer y entender estas instrucciones antes de comenzar la instalación de su DRY04. Guarde estas instrucciones para su futura referencia.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y AVISOS

AVISO CRÍTICO: EL JUEGO DE VENTILACIÓN DE SECADORA SUNCOURT ESTA APROBADO ÚNICAMENTE PARA SU INSTALACIÓN EN SECADORAS DE ROPA ELÉCTRICAS.

Avisos generales:

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales:

1. Nunca use este producto para descargar materiales, vapores o gases peligrosos o inflamables.
2. Utilice este producto solamente para el propósito para el que fue diseñado.
3. Cuando la abertura existente de escape al exterior de la vivienda no pueda ser utilizada y se necesita una nueva abertura, tenga cuidado de no cortar a través de tuberías o cables que puedan estar en la pared.
4. Los ventiladores tubulares deben tener escape al exterior.
5. Cuando se descargue aire al exterior de una vivienda, se debe hacer una provisión adecuada para reemplazar el aire. Sin aire de reemplazo, se puede desarrollar una presión negativa. Esto causaría una situación mortal cuando se utiliza equipo que consume combustible, como hornos de gas, calentadores de agua a gas, etc. La presión negativa hará que los gases del escape de esos equipos entre a la vivienda. Estos gases contienen el letal monóxido de carbón. (Como observación general, instale un detector de monóxido de carbono en su hogar). Siga las instrucciones del fabricante del equipo de calefacción y normas de seguridad, como la Asociación Nacional de Protección contra Incendios, la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado y todos los códigos aplicables. Si no está seguro acerca de este asunto, debe consultar con un contratista de calefacción y ventilación certificado.
6. Antes de limpiar o hacer mantenimiento a su DRY04, asegúrese de que la electricidad está desconectada y tome precauciones para evitar la conexión accidental de la corriente, como por ejemplo asegurar el panel o poner una señal de aviso en un lugar prominente del panel de servicio.
7. El impulsor del ventilador de su DRY04 tiene la potencia suficiente para causar heridas graves si se entra en contacto con él. Se deben tomar las precauciones de seguridad apropiadas durante la instalación, mantenimiento y operación.
8. La instalación y el cableado debe ser realizado por personas capacitadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluida la construcción resistente al fuego.

Directrices de instalación:

Refiérase a la Fig. 1 para ver sugerencias de instalaciones.

Para calcular los metros "equivalentes", mida la longitud total de las secciones rectas de ducto de metal y añada 1.5 metros por cada curva que se instale. Luego, añada otros 1,5 metros para la campana de extracción exterior con pantalla.

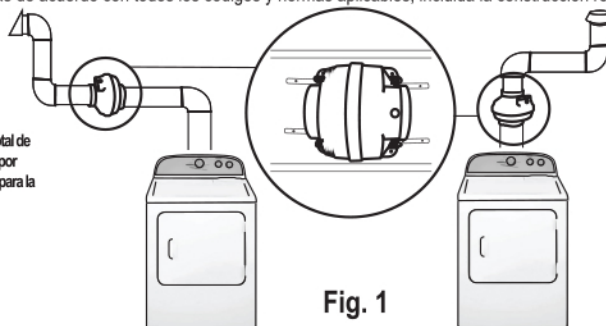


Fig. 1

1. La instalación mecánica y eléctrica de su DRY04 debe estar conforme con todos los códigos y normas nacionales y locales correspondientes. Si no conoce los códigos y normas, debe consultar con instaladores comerciales certificados y capacitados. normas. Si no conoce los códigos y normas, debe consultar con instaladores comerciales certificados y capacitados.
2. Nunca exponga su DRY04 a temperaturas del aire por encima de 60 °C.
3. No use la DRY04 si las instrucciones de su secadora de ropa específicamente previenen contra el uso de un ventilador reforzador de circulación de la secadora de ropa. Consiga esas instrucciones y revíselas minuciosamente. Si no encuentra las instrucciones, contacte el fabricante para obtener un nuevo juego de instrucciones antes de proceder con la instalación de su DRY04.
4. Existen normas importantes relativas a la longitud del ducto desde su secadora hasta el exterior de la vivienda. Es poco probable que necesite un ventilador reforzador de circulación si la longitud total del ducto es menor de 4,5 metros. Esto es, suponiendo que el ducto tiene por lo menos 10 cm de diámetro, tiene una superficie interna lisa y limpia, es de chapa de metal galvanizado y el escape exterior está libre de obstrucción.
5. No instale su DRY04 a menos de 1,8 metros de la salida de aire caliente.
6. No instale su DRY04 en un ducto con una longitud equivalente total menor de 7,5 metros.
7. No instale su DRY04 en un ducto con una longitud equivalente total mayor de 46 metros.
8. Se debe instalar una trampa de pelusa (no incluida) entre la secadora y su DRY04 en caso de que la DRY04 esté situado a menos de 4,5 metros (lineales, no equivalentes) de la salida de aire de la secadora.
9. Utilice únicamente tubería y curvas de chapa de metal galvanizado de 10 cm de diámetro. Se puede utilizar ductos de metal flexibles si las normas y códigos correspondientes lo permiten.
10. Es mejor instalar su DRY04 lo más cerca de la salida exterior del ducto como sea posible.
11. Su DRY04 debe ser instalado donde se pueda acceder a ella de forma cómoda para su necesario mantenimiento y servicio.
12. Asegúrese de que todos los componentes de su instalación estén asegurados de manera segura a superficies rígidas.
13. Usted puede instalar dos pequeños tramos de ducto flexible con abrazaderas de manguera (no incluidos) donde los ductos de metal se conectan a la DRY04. Esto ayudará a reducir la vibración y el ruido resultante. Ver la Figura 2.

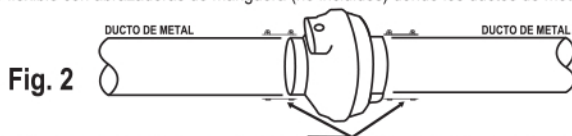


Fig. 2

UNIONES OPCIONALES DE DUCTO FLEXIBLE PARA REDUCIR EL RUIDO DE LA VIBRACIÓN. (NO INCLUIDOS) UTILICE ABRAZADERAS PARA ASEGURARLOS.

Asegúrese de que el flujo de aire a través del ducto y el Ventilador reforzador de circulación no exceda el libre flujo de aire de su secadora. El libre flujo de aire e el flujo de aire del ventilador que está dentro de la secadora sin ningún ducto acoplado y que puede conseguirse en las instrucciones suministradas por el fabricante. Un exceso de refuerzo puede resultar en tiempos de secado más largos debido a que el calor se elimina tan rápido que el elemento de calefacción de su secadora no puede mantener la temperatura deseada de aire de secado.

AVISO:

El trabajo de instalación y cableado eléctrico debe ser realizado por personas capacitadas y conforme con todos los códigos y normas nacionales y locales.

MUY IMPORTANTE:

Asegúrese de que la electricidad está desconectada antes de comenzar el trabajo de electricidad y tome precauciones para evitar la conexión accidental de la corriente, como por ejemplo asegurar el panel o poner una señal de aviso en un lugar prominente del panel de servicio.

Como la secadora funciona a 240 voltios de corriente alterna, habrá 2 disyuntores para la secadora en el panel de servicio. Este puede ser un disyuntor grande con 2 manijas o 2 disyuntores separados. Las manijas de estos disyuntores pueden o no estar conectadas con una varilla entre los interruptores. ¡Asegúrese de que ambos disyuntores estén APAGADOS!

No CONECTE la corriente de nuevo hasta que todas las conexiones eléctricas estén completadas y aseguradas y todos los cajetines eléctricos están cubiertos.

INSTALACIÓN

1. Instale los soportes de montaje en el ventilador. (Refiérase a la Figura 3)
2. Asegure los soportes de montaje a una estructura fija. (Refiérase a la Figura 4)
3. Conecte el Centrax® al sistema de ventilación utilizando 6 tornillos #6 (incluidos) cuando lo conecte al ducto rígido o 2 bridas para cables (incluidas) cuando lo conecte al ducto flexible.
4. Conecte a la corriente. (Refiérase a las Figuras 5, 6 y 7)

HERRAMIENTAS DE MONTAJE INCLUIDAS

Model	#8 x Tornillo roscador de 1 pulgada	Tornillos mecánicos #M4 x 5/8"	Tuerca hexagonal M4	Arandela de seguridad M4	Arandela de goma	Arandela plana M4	Soporte de montaje	Tornillo #6
TF104	Cant. 4	Cant. 4	Cant. 4	Cant. 4	Cant. 4	Cant. 4	Cant. 2	Cant. 6

Fig 3: SOPORTES DE MONTAJE

NOTA: La arandela de goma se debe entre el soporte y el montante.

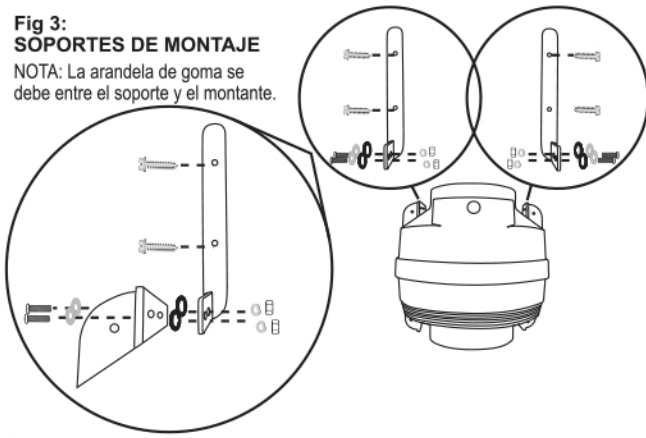
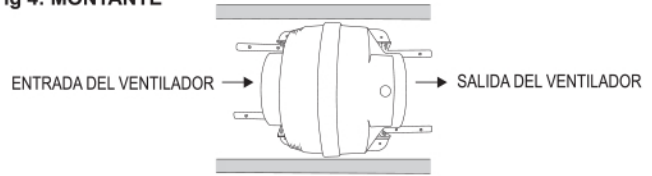


Fig 4: MONTANTE



Instalación eléctrica:

Refiérase a las Figuras 5 y 6 para ver el cableado necesario. Refiérase a la Guía de Instalación del Interruptor de Corriente para ver más detalles.

Conexiones de la Secadora de 240 VAC:

1. Después de instalar su DRY04 en la ubicación seleccionada, necesitará conectar la corriente eléctrica al ventilador.
2. Ubique los cables de alimentación de la toma de corriente donde está conectada la secadora o cajetín eléctrico a la que esta tiene cableado directo.
3. Instale un cajetín eléctrico de 4 cm x 4 cm de profundidad junto a la caja donde está la conexión de la secadora (toma de corriente o cableado directo) y conecte las dos cajas utilizando un conducto y conectores rígidos de media pulgada. Luego instale el Interruptor de Corriente suministrado dentro de este cajetín.

Refiérase al diagrama apropiado de secadoras que se enchufan (Fig. 5) o que tienen cableado director al cajetín eléctrico. (Fig. 6)

Fig. 5
MODELO DE INTERRUPTOR DE CORRIENTE DE CA: SW100
DIAGRAMA DE CABLEADO CUANDO LA SECADORA ESTÁ ENCHUFADA AL TOMACORRIENTE

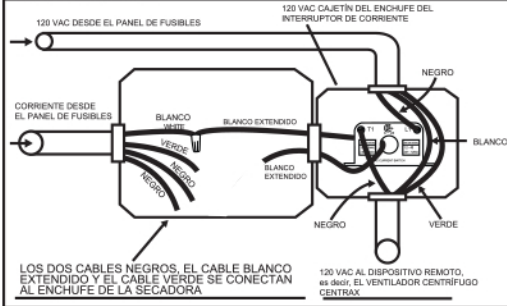
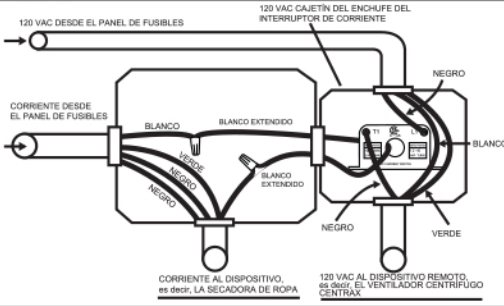


Fig. 6
MODELO DE INTERRUPTOR DE CORRIENTE DE CA: SW100
DIAGRAMA DE CABLEADO CUANDO LA SECADORA TIENE CABLEADO DIRECTO



4. La mayoría de las secadoras eléctricas funcionan con 240 VAC. Encontrará 4 cables en el cajetín del tomacorriente de la secadora. Dos conductores individuales de 120 VAC (generalmente blancos o negros) alimentan cada uno 120 VAC de disyuntores separados en el panel de servicio. Los otros cables son un conductor blanco común (neutro) y el conductor (de tierra) verde.

Si encuentra cables de colores diferentes o más o menos cables en este cajetín, entonces DEBERÁ consultar un electricista capacitado.

5. Desconecte el cable conductor blanco común (neutro) del enchufe de la secadora (Figura 5) o desconecte el cable blanco en las instalaciones con cableado director (Figura 6) y extienda este conductor con una longitud de cable que sea idéntica al calibre y especificación de temperatura de conductor blanco.

6. Este cable blanco extendido entrará en el cajetín de Interruptor de Corriente de 10 cm x 10 cm y a través del agujero del Interruptor de Corriente y luego regresará al terminal del enchufe de la secadora (Figura 5) o el cable blanco que va a la secadora de ropa. (Figura 6) La electricidad que va a través de este conductor blanco enlazado a través del Interruptor Blanco hace que este se ENCIENDA cuando la secadora está en funcionamiento.

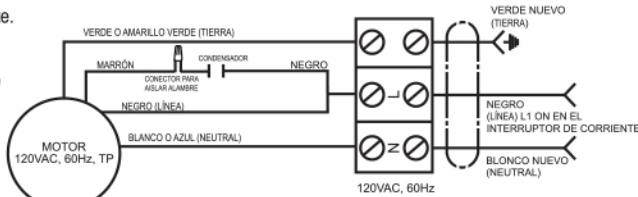
7. Compruebe el cableado y las conexiones y reinstale el enchufe de la secadora y la placa protectora.

Conexiones del ventilador de 120 VAC:

8. Lleve 3 nuevos cables (mínimo calibre 14, 105 °C), negro (línea o vivo), blanco (común o neutro) y verde (tierra) de 120 VAC al panel de servicio con un nuevo disyuntor, o tome los cables negro, blanco y verde de una toma de corriente de 120 VAC cercana. El nuevo conductor negro se conecta al terminal L1 en el Interruptor de Corriente.
9. Lleve un nuevo conductor negro desde la DRY04 a la terminal T1 en el Interruptor de Corriente. Los nuevos cables blanco y verde se conectan directamente al bloque terminal de la DRY04.
10. Todo el cableado nuevo debe tener la clasificación mínima de calibre 14, 105 °C, y estar instalado en un conducto porta cables de 1/2 pulgada o de metal flexible que termina en cajetines eléctricos con los correctos conectores de conductos porta cables.
11. Instale la placa protectora en el cajetín que contiene el Interruptor de Corriente.

Fig. 7

Compruebe su trabajo minuciosamente para asegurarse de que la instalación está totalmente correcta para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones. Refiérase a todos los avisos anteriores en estas instrucciones de instalación y operación.



Mantenimiento necesario:

AVISO: Antes de comenzar, siempre DESCONECTE la corriente en el panel de servicio y bloquee o coloque una etiqueta prominente en el panel para asegurarse de que no se conecte la corriente accidentalmente. Para reducir la necesidad de mantenimiento, asegúrese de que el filtro de pelusa de su secadora no está dañado, no tiene agujeros, está firmemente en su sitio y de que se limpie después de cada carga de secado.

1. Los cojinetes de su DRY04 están sellados permanentemente. No se requiere mantenimiento periódico.
2. La carcasa del ventilador de la DRY04 puede ensuciarse de pelusa. Inspeccione el interior del ventilador al menos dos veces al año y más frecuentemente si se observa reducción de la salida de aire o hay vibración de la DRY04. No ponga en funcionamiento su DRY04 si se observa una vibración excesiva.
3. Elimine la tubería del ducto de entrada de la DRY04 y quite toda acumulación de pelusa que usted pueda ver. Asegúrese de no destrabar los clips de equilibrio de las paletas impulsoras.
4. Vuelva a conectar la tubería de entrada del ducto y vuelva a CONECTAR la corriente.

GARANTÍA LIMITADA

Sujeto a la siguiente limitación, Suncourt Inc. (el fabricante) garantiza que este juego de refuerzo de secadora permanecerá libre de defectos de mano de obra o materiales durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra original, cuando es instalado de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables y especificaciones de construcción resistente al fuego al aplicarlo para el uso para el que fue diseñado y especificado. Esta garantía limitada está sujeta a las limitaciones siguientes: da a la sustitución o reparación de la unidad, a opción del fabricante; (b) una unidad defectuosa debe ser devuelta, con porte pagado, con la prueba de compra, a Suncourt, Inc., y (c) esta garantía limitada no aplica en caso de que:

- a. Ocurran daños durante el embarque. Se deben presentar los reclamos ante la empresa de transporte dentro de una (1) semana.
- b. Los daños resultan de una instalación o cableado eléctrico defectuoso.
- c. Mantenimiento inadecuado.
- d. El daño resulta de: Cableado o voltaje incorrectos, picos de tensión del alumbrado u otras fuentes.
- f. Cambios o modificaciones a la DRY04 de cualquier forma que sea, incluida la reparación no autorizada.
- g. Se quita la placa de identificación de Suncourt.
- h. El daño o la falla se debe a un caso fortuito.
- i. El producto se usa en una aplicación distinta a una aplicación residencial.

Se otorga esta garantía limitada en lugar de toda otra garantía y condiciones de parte del fabricante y este no tendrá ninguna responsabilidad extracontractual ni de ningún tipo con respecto a este juego de refuerzo de secadora.

Suncourt se reserva el derecho de cambiar las especificaciones de producto sin aviso.



INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR AC CURRENT SWITCH (SW100)

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

FUNCTION

The AC Current Switch (SW100) can be used to switch on and off remote devices with an amp draw up to 2.5 amps, (e.g. a Suncourt® Centrax® Centrifugal Fan). The AC Current Switch (SW100) will provide power to a remote device when the white (neutral) wire from a triggering device (e.g. a clothes dryer) carrying 1.0 – 50 amps passes through the center of the AC Current Switch (SW100).

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, injury, or death, observe the following:

Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.

Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel. Suncourt Inc. does not provide electrical connection information. For your safety and protection follow all instructions and adhere to applicable building and/or electrical codes.

WARNING – Prior to installation, switch the power off at service panel and lock service panel to prevent power from being switched on accidentally. Power must be off to the device you are switching and the device that you are sensing the current from.

WARNING - To reduce the risk of fire, electrical shock or death, observe the following: Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable Codes and Standards, including fire-rated construction.

WARNING - The combustion airflow needed for safe operation of fuel burning equipment may be affected by this unit's operation. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and local code authorities.

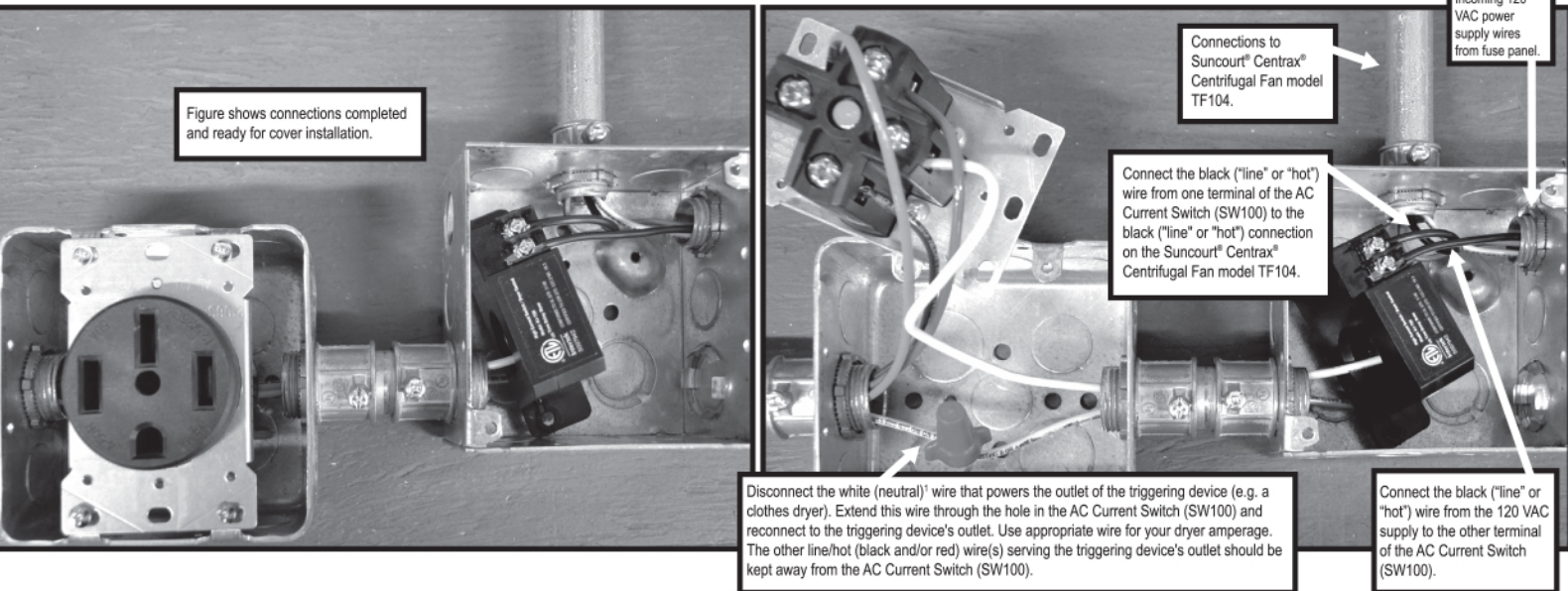
INSTALLATION

1. Attach an approved junction box next to the existing junction box (or outlet) of the triggering device (e.g. a clothes dryer). This new box will house the AC Current Switch (SW100). This new box requires a blank cover plate.
2. Disconnect the white (neutral) wire that powers the outlet of the triggering device (e.g. a clothes dryer). Extend this wire through the hole in the AC Current Switch (SW100) and reconnect to the triggering device's outlet. The other line/hot (black and/or red) wire(s) serving the triggering device's outlet should be kept away from the AC Current Switch (SW100).
3. Run a 120VAC power supply cable to the new junction box. This will serve as the remote device's (e.g. a Suncourt® Centrax® Centrifugal Fan) power supply. Extend the neutral and ground wires to the remote device (e.g. a Suncourt® Centrax® Centrifugal Fan). Connect the black ("line" or "hot") wire from the 120 VAC supply to one terminal of the AC Current Switch (SW100).
4. Connect the black ("line" or "hot") wire from the other terminal of the AC Current Switch (SW100) to the black ("line" or "hot") connection on the remote device (e.g. a Suncourt® Centrax® Centrifugal Fan).

AC CURRENT SWITCH MODEL SW100

Example for dryer sensing pictured below.

In this example the remote device is the Suncourt® Centrax® Centrifugal Fan model TF104.



NOTES FROM PAGE 1:

1. For best results, always begin by putting the dryer's white (neutral) wire through the hole of the AC Current Switch (SW100). This configuration works with most common dryers.

In some less common dryers, the neutral wire does not produce enough current to trigger the current switch. Remove the white (neutral) wire from the hole of the AC Current Switch (SW100) and insert either of the dryer's "hot" wires (red or black) instead. Always only put one conductor through the hole of the AC Current Switch (SW100) while keeping other conductors away.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Subject to the following limitations, the manufacturer warrants to the original purchaser that each new product is free from defects in material and workmanship and agrees to repair or replace under this warranty any defective product or part as follows from the original date of purchase for a period of one (1) year.

THIS WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE AND DOES NOT COVER:

1. Products sold damaged or incomplete, sold "as is", sold reconditioned or used as rental equipment.
2. Delivery, installation or normal adjustments explained in the owner's manual.
3. Damage or liability caused by shipping, improper handling, improper installation, incorrect voltage, current in excess of the 2.5 A switch rating or improper wiring, improper maintenance, improper modification, or the use of accessories and/or attachments not specifically recommended by the manufacturer.
4. Repairs necessary because of operator abuse or negligence, or the failure to install, operate, maintain and store the product according to the instructions in the owner's manual.
5. Damage caused by cold, heat, rain, excessive humidity, corrosive environments and materials, or other contaminants.
6. Expendable items that become worn during normal use.
7. Freight costs from customer to vendor.
8. Repair and transportation costs of products or parts determined not to be defective.
9. Any incidental, indirect or consequential loss, damage, or expense that may result from any defect, failure or malfunction of the product. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential damages so the above exclusions or limitations may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. You may have other rights which vary from state to state.

A defective unit must be returned, prepaid, with proof of purchase, well packaged to avoid damage in transit. Ship unit to Suncourt Inc. only after obtaining a Return Goods Authorization (RGA) number. Returns without this RGA number will not be accepted.

Actual product appearance may differ from illustrations. Suncourt reserves the right to modify any or all of its products' features, designs, components and specifications without notice.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LE COMMUTEUR DE COURANT ALTERNATIF (SW100)

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

FONCTIONNEMENT

L'interrupteur de courant alternatif (SW100) peut être utilisé pour allumer et éteindre des appareils à distance avec une consommation allant jusqu'à 2,5 ampères (par exemple un ventilateur centrifuge Suncourt® Centrax®). Le commutateur de courant alternatif (SW100) fournira du courant à un dispositif à distance lorsque le fil blanc (neutre) d'un dispositif de déclenchement (par exemple, un sèche-linge) transportant 1,0 à 50 ampères passe par le centre du commutateur de courant alternatif (SW100).

AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessure ou de décès, respectez les consignes suivantes : N'utilisez cet appareil que dans le cadre prévu par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant. Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation au niveau du panneau de service et verrouillez-le pour éviter toute remise sous tension accidentelle. Lorsque le panneau de service ne peut être verrouillé, fixez solidement un dispositif d'avertissement proéminent, tel qu'une étiquette, sur le panneau de service. Suncourt Inc. ne fournit pas d'informations sur les connexions électriques. Pour votre sécurité et votre protection, suivez toutes les instructions et respectez les codes de construction et/ou les codes électriques applicables.

AVERTISSEMENT - Avant l'installation, coupez l'alimentation au panneau de service et verrouillez-le pour éviter toute remise sous tension accidentelle. L'appareil que vous mettez sous tension et l'appareil à partir duquel vous détectez le courant doivent être hors tension.

AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de décès, respectez les consignes suivantes : Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une ou plusieurs personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes applicables, y compris la protection contre le feu.

AVERTISSEMENT - Le débit d'air de combustion nécessaire au bon fonctionnement des appareils à combustible peut être affecté par le fonctionnement de cet appareil. Suivez les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les réglementations locales.

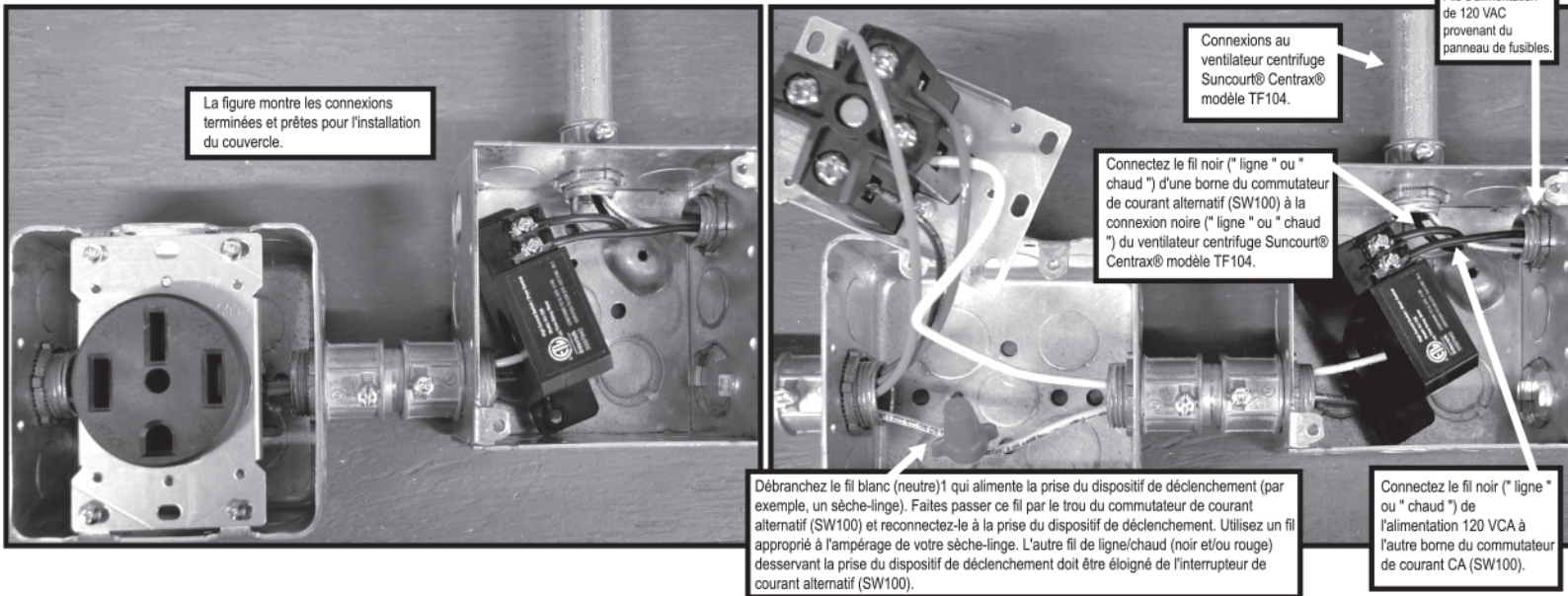
INSTALLATION

1. Fixez une boîte de jonction approuvée à côté de la boîte de jonction existante (ou de la prise) du dispositif de déclenchement (par exemple, un sèche-linge). Cette nouvelle boîte abritera l'interrupteur de courant alternatif (SW100). Cette nouvelle boîte nécessite une plaque de recouvrement vierge.
2. Débranchez le fil blanc (neutre) qui alimente la prise du dispositif de déclenchement (par exemple, un sèche-linge). Faites passer ce fil par le trou du commutateur de courant alternatif (SW100) et rebranchez-le à la prise du dispositif de déclenchement. L'autre fil de ligne/chaud (noir et/ou rouge) desservant la prise du dispositif de déclenchement doit être éloigné de l'interrupteur de courant alternatif (SW100).
3. Faites passer un câble d'alimentation de 120 VCA à la nouvelle boîte de jonction. Ce câble servira d'alimentation pour l'appareil à distance (par exemple, un ventilateur centrifuge Suncourt® Centrax®). Prolongez les fils neutres et de terre jusqu'à l'appareil à distance (par exemple un ventilateur centrifuge Suncourt® Centrax®). Connectez le fil noir ("ligne" ou "chaud") de l'alimentation 120 VAC à une borne de l'interrupteur de courant alternatif (SW100).
4. Connectez le fil noir ("ligne" ou "chaud") de l'autre borne du commutateur de courant alternatif (SW100) à la connexion noire ("ligne" ou "chaud") de l'appareil à distance (par exemple, un ventilateur centrifuge Suncourt® Centrax®).

INTERRUPTEUR DE COURANT ALTERNATIF MODÈLE : SW100

Exemple de capteur pour sèche-linge illustré ci-dessous.

Dans cet exemple, le dispositif à distance est le ventilateur centrifuge Centrax® de Suncourt®, modèle TF104.



NOTES DE LA PAGE 1:

1. Pour de meilleurs résultats, commencez toujours par faire passer le fil blanc (neutre) du sèche-linge par le trou du commutateur de courant alternatif (SW100). Cette configuration fonctionne avec la plupart des sèche-linge courants. Dans certains sèche-linges moins courants, le fil neutre ne fournit pas assez de courant pour déclencher l'interrupteur de courant. Retirez le fil blanc (neutre) du trou de l'interrupteur de courant alternatif (SW100) et insérez l'un des fils "chauds" du sèche-linge (rouge ou noir) à la place. Ne faites toujours passer qu'un seul conducteur par le trou de l'interrupteur de courant alternatif (SW100) en éloignant les autres conducteurs.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Sous réserve des limitations suivantes, le fabricant garantit à l'acheteur d'origine que chaque nouveau produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication et accepte de réparer ou de remplacer sous cette garantie toute pièce ou produit défectueux comme suit à partir de la date d'achat d'origine pour une période d'un (1) an.

CETTE GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE ET NE COUVRE PAS :

1. Les produits vendus endommagés ou incomplets, vendus "tel quel", vendus reconditionnés ou utilisés comme matériel de location.
2. La livraison, l'installation ou les réglages normaux expliqués dans le manuel du propriétaire.
3. Les dommages ou la défaillance causés par l'expédition, une manipulation inadéquate, une installation non conforme, une tension incorrecte, un courant supérieur à la valeur nominale de l'interrupteur de 2,5 A ou un câblage inadéquat, un entretien inadéquat, une modification inadéquate ou l'utilisation d'accessoires et/ou d'équipements non spécifiquement recommandés par le fabricant.
4. Les réparations nécessaires en raison d'un abus ou d'une négligence de la part de l'opérateur, ou du fait que l'installation, l'utilisation, l'entretien et le stockage du produit n'ont pas été effectués conformément aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Les dommages causés par le froid, la chaleur, la pluie, l'humidité excessive, les environnements et matériaux corrosifs, ou d'autres contaminants.
6. Les éléments de consommation qui s'usent au cours d'une utilisation normale.
7. Les frais de manutention entre le client et le vendeur.
8. Les frais de réparation et de transport des pièces ou des produits jugés non défectueux.
9. Toute perte, dommage ou dépense accessoire, indirecte ou consécutive pouvant résulter d'un défaut, d'une panne ou d'un dysfonctionnement du produit. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que les exclusions ou limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Une unité défectueuse doit être retournée, prépayée, avec la preuve d'achat, bien emballée pour éviter tout dommage en transit. Expédiez l'unité à Suncourt Inc. seulement après avoir obtenu un numéro d'autorisation de retour de marchandises (RGA). Les retours sans ce numéro RGA ne seront pas acceptés.

L'apparence réelle du produit peut différer des illustrations. Suncourt se réserve le droit de modifier une partie ou la totalité des caractéristiques, des designs, des composants et des spécifications de ses produits sans préavis.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA UN INTERRUPTOR DE CORRIENTE DE CA (SW100)

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

FUNCIÓN

El Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100) puede ser utilizado para encender y apagar dispositivos remotos con un amperaje de 2,5 amperios (p. ej., un Ventilador Centrífugo Centrax® Suncourt®). El Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100) suministrará corriente a un dispositivo remoto cuando el cable blanco (neutro) de un dispositivo disparador (p. ej., una secadora de ropa) de entre 1,0 - 50 amperios pasa a través del centro del Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100).

AVISO - Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones, o muerte, observe lo siguiente:

Utilice esta unidad solamente con el fin para el que fabricante la diseñó. Si tiene alguna pregunta, contacte al fabricante.

Antes de prestar servicio o de limpiar la unidad, desconecte la corriente en el panel de servicio y bloquee el panel de servicio para evitar que se encienda accidentalmente. Cuando el medio de desconexión del servicio no pueda bloquearse, asegure adecuadamente un dispositivo prominente de aviso, como una etiqueta, al panel de servicio. Suncourt, Inc. no provee información de conexión eléctrica. Para su seguridad y protección debe seguir todas las instrucciones y adherirse a todos los códigos de construcción o eléctricos correspondientes.

AVISO - Antes de la instalación, desconecte la corriente en el panel de servicio y bloquee el panel de servicio para evitar que se encienda accidentalmente. La corriente debe estar desconectada del dispositivo que usted está cambiando y el dispositivo del que usted está sintiendo la corriente.

AVISO - Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o muerte, observe lo siguiente: El trabajo de instalación y cableado eléctrico debe ser realizado por persona o personas capacitadas de acuerdo con los códigos y las normas correspondientes, incluida la construcción resistente al fuego.

AVISO - El flujo de aire de combustión necesario para el funcionamiento seguro de equipo que funciona quemando combustible, puede verse afectado por la operación de esta unidad. Siga las instrucciones del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad, como la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA), la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE) y todos los códigos aplicables.

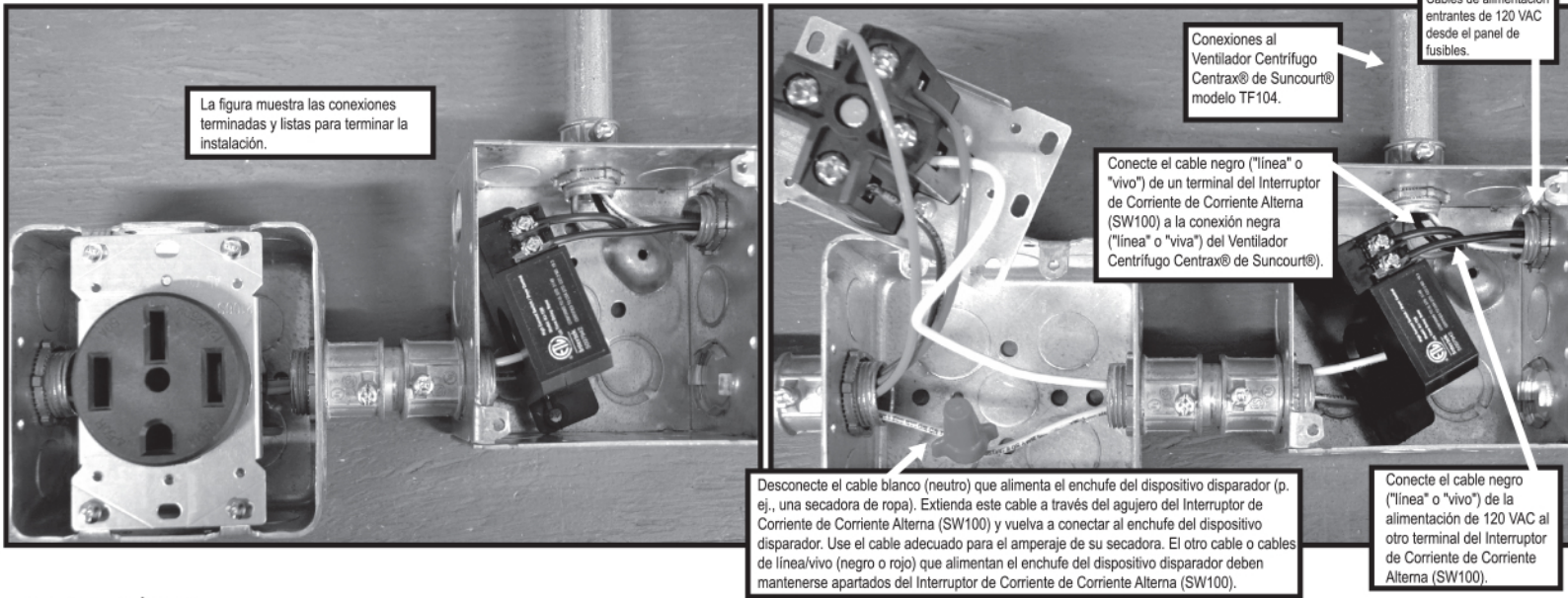
INSTALACIÓN

1. Fije una caja de empalmes aprobada junto a la caja de empalmes existente (o toma corriente) del dispositivo disparador (p. ej., una secadora de ropa). Esta nueva caja albergará el Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100). Esta nueva caja necesita una placa de protección en blanco.
2. Desconecte el cable blanco (neutro) que alimenta el enchufe del dispositivo disparador (p. ej., una secadora de ropa). Extienda este cable a través del agujero del Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100) y vuelva a conectar al enchufe del dispositivo disparador. El otro cable o cables de línea/vivo (negro o rojo) que alimentan el enchufe del dispositivo disparador deben mantenerse apartados del Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100).
3. Lleve el cable de alimentación de corriente de 120 VAC a la nueva caja de empalmes. Esto funcionará como la alimentación eléctrica del dispositivo remoto (p. ej., el Ventilador Centrífugo Centrax® de Suncourt®). Extienda los cables neutro y de tierra al dispositivo remoto (p. ej., un Ventilador Centrífugo Centrax® de Suncourt®). Conecte el cable negro ("línea" o "vivo") de la alimentación de 120 VAC a un terminal del Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100).
4. Conecte el cable negro ("línea" o "vivo") del otro terminal del Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100) a la conexión negra ("línea" o "viva") del dispositivo remoto (p. ej., un Ventilador Centrífugo Centrax® de Suncourt®).

MODELO DE INTERRUPTOR DE CORRIENTE DE CA SW100

Abajo se muestra un ejemplo de sensor de la secadora.

En este ejemplo el dispositivo remoto es el Ventilador Centrífugo Centrax® de Suncourt® modelo TF104.



NOTAS DE LA PÁGINA 1:

1. Para mejores resultados, siempre comience poniendo el cable blanco (neutro) de la secadora a través del agujero del Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100). Esta configuración funciona con la mayoría de las secadoras más comunes.

En algunas secadoras menos comunes, el cable neutro no produce suficiente corriente para disparar el interruptor de corriente. Quite el cable blanco (neutro) del agujero del Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100) e inserte cualquiera de los cables "vivos" de la secadora en su lugar. Siempre ponga solamente un conductor a través del agujero del Interruptor de Corriente de Corriente Alterna (SW100) mientras mantiene los otros conductores aparte.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Sujeto a las limitaciones siguientes, el fabricante garantiza al comprador original que cada producto nuevo está libre de defectos de material y de mano de obra y acuerda reparar o sustituir cualquier producto o parte defectuosos bajo esta garantía, como sigue a continuación, a partir de la fecha de compra original durante un período de un (1) año.

ESTA GARANTÍA NO ES TRANSFERIBLE Y NO CUBRE:

1. Productos vendidos dañados o incompletos, vendidos "tal como están", reacondicionados o usados como equipo de alquiler.
2. Ajustes de entrega, instalación o normales explicados en el manual del propietario.
3. Daños o responsabilidad causados por el embarque, manejo inadecuado, instalación incorrecta, voltaje incorrecto, corriente en exceso de la capacidad nominal de 2,5 A, o cableado incorrecto, mantenimiento inadecuado, modificación incorrecta, o la utilización de accesorios o aditamentos no recomendados específicamente por el fabricante.
4. Reparaciones necesarias debido a abuso o negligencia del operador, o falta de instalar, operar, mantener y almacenar el producto de acuerdo con las instrucciones o el manual del propietario.
5. Daños causados por frío, calor, lluvia, humedad excesiva, ambientes y materiales corrosivos y otros contaminantes.
6. Artículos fungibles que se desgastan durante el uso normal.
7. Costos de transporte desde el cliente al vendedor.
8. Costos de reparación y transporte de productos o repuestos que se determina que no están defectuosos.
9. Cualquier pérdida, daño o gasto incidental, indirecto o consecuente que pueda resultar de algún defecto, falla o mal funcionamiento del producto. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes, así que las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicar para usted. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de la duración de una garantía implícita, así que las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicar para usted. Es posible que usted tenga otros derechos que pueden variar de estado a estado.

Una unidad defectuosa debe ser devuelta, prepagada, con prueba de compra, bien embalada para evitar daños en tránsito. Embarque la unidad a Suncourt Inc. solamente después de recibir un número RGA de Autorización de Devolución de Mercancía. No se aceptan devoluciones sin este número RGA.

La apariencia real del producto puede ser diferente de las ilustraciones. Suncourt se reserva el derecho de modificar todas y cualquiera de las características de sus productos, diseños, componentes y especificaciones sin aviso.